



Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2026
(OR. en)

11580/26
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2026/0180 (NLE)

UD 209
COLAC 98

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	3 Ιουλίου 2026
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2026) 338 annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής για την εισαγωγή τροποποιήσεων στην απόφαση αριθ. 2/2020 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, με την οποία εισάγονται επεξηγηματικές σημειώσεις στα άρθρα 15, 16, 19, 20 και 30 του παραρτήματος II της συμφωνίας, με σκοπό την ενσωμάτωση συμπληρωματικών επεξηγηματικών σημειώσεων στα άρθρα 19, 22 και 27 του παραρτήματος II της συμφωνίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2026) 338 annex.

συνημμ.: COM(2026) 338 annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.7.2026
COM(2026) 338 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής για την εισαγωγή τροποποιήσεων στην απόφαση αριθ. 2/2020 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, με την οποία εισάγονται επεξηγηματικές σημειώσεις στα άρθρα 15, 16, 19, 20 και 30 του παραρτήματος II της συμφωνίας, με σκοπό την ενσωμάτωση συμπληρωματικών επεξηγηματικών σημειώσεων στα άρθρα 19, 22 και 27 του παραρτήματος II της συμφωνίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. x/2026 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ–ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

της ...

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2020 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, με την οποία εισάγονται επεξηγηματικές σημειώσεις στα άρθρα 15, 16, 19, 20 και 30 του παραρτήματος II της συμφωνίας, με σκοπό την ενσωμάτωση συμπληρωματικών επεξηγηματικών σημειώσεων στα άρθρα 19, 22 και 27 του παραρτήματος II της συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ – ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Κεντρικής Αμερικής, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου («συμφωνία») και ιδίως το άρθρο 37 του παραρτήματος II,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 37 του παραρτήματος II της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν επί επεξηγηματικών σημειώσεων όσον αφορά την ερμηνεία, την εφαρμογή και τη διαχείριση του παραρτήματος II στο πλαίσιο της υποεπιτροπής για τα τελωνεία, τη διευκόλυνση του εμπορίου και τους κανόνες καταγωγής, και ζητούν την έγκρισή τους από το συμβούλιο σύνδεσης.
- (3) Με την απόφαση αριθ. 2/2020 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν επί επεξηγηματικών σημειώσεων σχετικά με τα άρθρα 15, 16, 19, 20 και 30 του παραρτήματος II. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του άρθρου 19 («Εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τη δήλωση τιμολογίου») θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να συμπληρώσουν τις κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίστηκαν με την απόφαση αριθ. 2/2020 όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τη δήλωση τιμολογίου, λόγω διαφόρων περιστάσεων που απαντώνται συχνά στην πράξη, όπως τιμολόγια που εκδίδονται σε τρίτη χώρα για καταγόμενα προϊόντα που μεταφέρονται απευθείας μεταξύ των μερών ή τιμολόγια που καλύπτουν τόσο καταγόμενα όσο και μη καταγόμενα προϊόντα.
- (4) Επιπλέον, θα πρέπει να ενσωματωθεί επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 22 του παραρτήματος II για την παροχή καθοδήγησης σε περίπτωση που ο εξαγωγέας μπορεί να διορθώσει δήλωση τιμολογίου μετά την εξαγωγή, όταν η τελωνειακή αρχή του συμβαλλόμενου μέρους εισαγωγής θεωρεί ότι προηγούμενη δήλωση τιμολογίου έχει απορριφθεί. Ομοίως, θα πρέπει να ενσωματωθεί επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 27 του παραρτήματος II, ώστε να αποφευχθεί η απόρριψη του πιστοποιητικού καταγωγής λόγω μικροδιαφορών μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και

εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο, ή λόγω προφανών λαθών εκτύπωσης στο πιστοποιητικό καταγωγής που δεν επηρεάζουν την εγκυρότητα του εγγράφου ή των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτό.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η επεξηγηματική σημείωση που αφορά το άρθρο 19 του παραρτήματος II της συμφωνίας, η οποία περιέχεται στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 2/2020 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής της 14ης Δεκεμβρίου 2020 αντικαθίσταται όπως ορίζεται στο παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Οι επεξηγηματικές σημειώσεις που αφορούν τα άρθρα 22 και 27 του παραρτήματος II της συμφωνίας ενσωματώνονται στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 2/2020, όπως ορίζεται στο παράρτημα 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 180 ημέρες μετά την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, xxxxxx.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

«Άρθρο 19

Εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τις δηλώσεις τιμολογίου

Ισχύουν οι ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές:

α) οι δηλώσεις τιμολογίου εκδίδονται από τον εξαγωγέα στο συμβαλλόμενο μέρος εξαγωγής. Εάν το τιμολόγιο εκδοθεί σε τρίτη χώρα, η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται στο δελτίο παράδοσης ή σε οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο που εκδίδεται στο έδαφος του συμβαλλόμενου μέρους εξαγωγής, και περιγράφει τα εκάστοτε προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατό να προσδιοριστούν ως καταγόμενα σύμφωνα με το παράρτημα II. Στην περίπτωση αυτή, η ταυτότητα του εξαγωγέα των εμπορευμάτων πρέπει να προσδιορίζεται σαφώς στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η δήλωση τιμολογίου.

β) όταν τιμολόγιο, δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο περιλαμβάνει καταγόμενα και μη καταγόμενα προϊόντα, τα καταγόμενα προϊόντα θα πρέπει να προσδιορίζονται ως τέτοια στα εν λόγω έγγραφα και τα μη καταγόμενα προϊόντα θα πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς και χωριστά. Δεν υπάρχει προκαθορισμένη μέθοδος για τον χωριστό προσδιορισμό των μη καταγόμενων προϊόντων. Ωστόσο, ο προσδιορισμός αυτός θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ως εξής:

i) να αναφέρεται εντός παρενθέσεων μετά από κάθε είδος εμπορευμάτων στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο αν τα προϊόντα είναι καταγόμενα ή όχι·

ii) να χρησιμοποιούνται δύο κλάσεις στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο, ήτοι καταγόμενα προϊόντα και μη καταγόμενα προϊόντα, και τα προϊόντα να παρατίθενται στην αντίστοιχη κλάση· ή

iii) να αποδίδεται σε καθένα από τα προϊόντα ένας αριθμός και να επισημαίνεται ποιοι αριθμοί αφορούν καταγόμενα προϊόντα και ποιοι αφορούν μη καταγόμενα προϊόντα.

γ) δήλωση τιμολογίου που συντάσσεται στο πίσω μέρος του τιμολογίου, του δελτίου παράδοσης ή οποιουδήποτε άλλου εμπορικού εγγράφου είναι αποδεκτή·

δ) η δήλωση τιμολογίου μπορεί να είναι δακτυλογραφημένη, τυπωμένη, ιδιόχειρη ή το κείμενό της να αποτυπώνεται με σφραγίδα στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο·

ε) εάν το τιμολόγιο ή οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο περιέχει περισσότερες από μία σελίδες, κάθε σελίδα θα πρέπει να αριθμείται, εκτός εάν προκύπτει με άλλον τρόπο σαφώς ότι το τιμολόγιο περιέχει περισσότερες από μία σελίδες¹.

¹ Η τελωνειακή αρχή του συμβαλλόμενου μέρους εισαγωγής μπορεί να αποδεχθεί τη δήλωση τιμολογίου ως έγκυρο πιστοποιητικό καταγωγής, ακόμη και αν οι σελίδες του τιμολογίου ή άλλου εμπορικού εγγράφου δεν είναι αριθμημένες, υπό την προϋπόθεση ότι αποτελούν σαφώς μέρος ενιαίου εγγράφου.

στ) το άλλο εμπορικό έγγραφο μπορεί να περιλαμβάνει, για παράδειγμα, συνοδευτικό κατάλογο συσκευασίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

«Άρθρο 22

Υποβολή της δήλωσης τιμολογίου

Η τελωνειακή αρχή του συμβαλλόμενου μέρους εισαγωγής μπορεί να επιτρέψει την υποβολή διορθωμένης δήλωσης τιμολογίου σε περιπτώσεις άλλες από εκείνες που καθορίζονται στην παράγραφο 2 της επεξηγηματικής σημείωσης του άρθρου 27, σύμφωνα με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στο εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος.

Άρθρο 27

Εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τις μικροδιαφορές και τα λάθη εκτύπωσης στη δήλωση τιμολογίου

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν απορρίπτουν αίτηση για προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση με βάση μικροδιαφορές μεταξύ των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στη δήλωση τιμολογίου και των εγγράφων που υποβάλλονται στο τελωνείο ή προφανή λάθη εκτύπωσης στη δήλωση τιμολογίου, τα οποία δεν εγείρουν αμφιβολίες ως προς το αν τα έγγραφα αντιστοιχούν στα υποβληθέντα προϊόντα και ως προς την ορθότητα των δηλώσεων στη δήλωση τιμολογίου, συμπεριλαμβανομένου του χαρακτήρα καταγωγής· οι εν λόγω μικροδιαφορές ή τα προφανή λάθη εκτύπωσης μπορεί να περιλαμβάνουν:

α) τυπογραφικά λάθη, όπως στην περιγραφή του προϊόντος, στο όνομα ή τη διεύθυνση του εξαγωγέα ή του παραλήπτη·

β) σφάλματα σε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον εξαγωγέα ή τον παραλήπτη, όπως ο αριθμός τηλεφώνου, ο ταχυδρομικός κωδικός ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

2. Ωστόσο, αίτηση για προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση μπορεί να απορριφθεί λόγω των ακόλουθων σφαλμάτων τα οποία δεν θεωρούνται επουσιώδη, όπως:

α) εσφαλμένος αριθμός άδειας εγκεκριμένου εξαγωγέα στη δήλωση τιμολογίου·

β) ανακριβής περιγραφή των προϊόντων που επηρεάζουν τον χαρακτήρα καταγωγής ή την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση σε τιμολόγιο, δελτίο παράδοσης ή οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο·

γ) η προθεσμία για τη δήλωση τιμολογίου έχει λήξει για λόγους άλλους από εκείνους που καλύπτονται από το άρθρο 21 του παραρτήματος II της συμφωνίας·

δ) ένδειξη χώρας, ομάδας χωρών ή εδάφους καταγωγής που δεν ανήκει στη συμφωνία· ή

ε) κάθε άλλο σφάλμα που εντοπίζεται από την τελωνειακή αρχή του συμβαλλόμενου μέρους εισαγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω αρχή το αιτιολογεί δεόντως.»